

**Germania – Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione – Lüftung**  
**OJ S 111/2024 10/06/2024**  
**Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario**  
**Lavori**

---

1. Committente

**1.1. Committente**

Nome ufficiale: Stadt Emsdetten

E-mail: [wilhelmschule@advant-beiten.com](mailto:wilhelmschule@advant-beiten.com)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

---

2. Procedura

**2.1. Procedura**

Titolo: Lüftung

Descrizione: Die Stadt Emsdetten plant die technische Sanierung und Erweiterung der EMS-Halle. Das Bauvorhaben ist in 2 Bauabschnitte (BA) geteilt. Ein 1. Bauabschnitt ist bereits im Bau. Gegenstand dieses Verfahrens ist der 2. BA. Dieser BA umfasst den Neubau eines 2-geschossigen Anbaus (UG/EG, Geschossfläche von jeweils ca. 560m<sup>2</sup>) mit den im Anschlussbereich notwendigen Umbauarbeiten innerhalb der bestehenden Halle sowie der kompletten technischen Sanierung des Hallenbaukörpers. Vorliegend wird das Gewerk Lüftung vergeben.

Identificativo della procedura: 8ba66ef2-c4ba-4cd9-bccc-db8d1053babf

Identificativo interno: Stadt Emsdetten - EMS-Halle

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

**2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45000000 Lavori di costruzione, 45212000 Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti

**2.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

Ovunque nel paese in questione

**2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: Bekanntmachungs-ID: CXP4Y9MHJYX

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

---

5. Lotto

## **5.1. Lotto:** LOT-0001

Titolo: Lüftung

Descrizione: Die Stadt Emsdetten plant die technische Sanierung und Erweiterung der EMS-Halle. Das Bauvorhaben ist in 2 Bauabschnitte (BA) geteilt. Ein 1. Bauabschnitt ist bereits im Bau. Gegenstand dieses Verfahrens ist der 2. BA. Dieser BA umfasst den Neubau eines 2-geschossigen Anbaus (UG/EG, Geschossfläche von jeweils ca. 560m<sup>2</sup>) mit den im Anschlussbereich notwendigen Umbauarbeiten innerhalb der bestehenden Halle sowie der kompletten technischen Sanierung des Hallenbaukörpers. Vorliegend wird das Gewerk Lüftung vergeben.

Identificativo interno: Stadt Emsdetten - EMS-Halle

### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45331000

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45000000 Lavori di costruzione, 45212000

Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti

### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

Ovunque nel paese in questione

### **5.1.6. Informazioni generali**

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

Informazioni supplementari: (1) Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Vergabepattform und nicht auf anderem Wege (Telefon, E-Mail etc.) an den Auftraggeber zu richten. (2) Die Abgabe von Angeboten erfolgt ausschließlich über das Angebotstool der Vergabepattform und keinesfalls über das Kommunikationsfeld für Bieterfragen.

### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Gesamtpreis

Descrizione: Gesamtpreis des LV.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen

des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Emsdetten

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Risultati

---

### 6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0001

Status del processo di selezione: È stato selezionato almeno un vincitore.

#### 6.1.2. Informazioni sui vincitori

##### Vincitore:

Responsabile della parte offerente: ct climateam GmbH & Co.KG

Nome ufficiale: ct climateam GmbH & Co.KG

##### Offerta:

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0001

Concessione: valore:

L'offerta è una variante: no

Informazioni sull'appalto:

Identificativo dell'appalto: Stadt Emsdetten - EMS-Halle

Titolo: Lüftung - vergebener Auftrag

Data di conclusione dell'appalto: 15/05/2024

#### 6.1.4. Informazioni statistiche:

Offerte o domande di partecipazione ricevute:

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate per via elettronica

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi dello Spazio economico europeo diversi dal paese del committente

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi al di fuori dello Spazio economico europeo

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Emsdetten  
Numero di registrazione: 055660008008-31001-67  
Indirizzo postale: Am Markt 1  
Località: Emsdetten  
Codice postale: 48282  
Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)  
Paese: Germania  
E-mail: [wilhelmschule@advant-beiten.com](mailto:wilhelmschule@advant-beiten.com)  
Telefono: +49 2115189890

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen  
Numero di registrazione: 05515-03004-07  
Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Località: Münster  
Codice postale: 48128  
Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefono: +49 2514111691  
Fax: +49 2514112165

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: ct climateam GmbH & Co.KG  
Dimensioni dell'operatore economico: Media impresa  
Numero di registrazione: HRB 8553  
Indirizzo postale: Lübbecke Str. 109  
Località: Kirchlengern  
Codice postale: 32278  
Suddivisione del paese (NUTS): Herford (DEA43)  
Paese: Germania  
E-mail: [info@climateam.de](mailto:info@climateam.de)  
Telefono: +49 5223654110

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

Capofila

**Titolare effettivo:**

Nazionalità del titolare: Germania

**Vincitore di questi lotti:** LOT-0001

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 5c90b43c-9cab-4941-855a-887baebb7154 - 01

Tipo di formulario: Risultati

Tipo di avviso: Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 29

Data di trasmissione dell'avviso: 06/06/2024 21:12:45 (UTC+2)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 342341-2024

Numero dell'edizione della GU S: 111/2024

Data di pubblicazione: 10/06/2024